

## tempistica di progetto

### gennaio 2009

Visione d'insieme e definizione degli obiettivi generali di progetto e degli output attesi.

### febbraio 2009

Definizione dettagliata degli obiettivi del progetto.

### marzo 2009 - maggio 2009

Sondaggio condotto nei vari Paesi partner in merito alla conoscenza e consapevolezza di **Europass Passaporto delle Lingue** tra target di utenti specifici.

### giugno 2009

Condivisione dei dati nazionali risultati dal sondaggio, report consolidato e recensione di una ricerca desk.

### luglio 2009 - settembre 2009

Prototipo di strumenti e delle metodologie per promuovere e incoraggiare l'utilizzo di **Europass Passaporto delle Lingue**.

### ottobre 2009

Specifiche finali di servizi e dispositivi da testare per promuovere la divulgazione di **Europass Passaporto delle Lingue**.

### novembre 2009

Report di progetto intermedio.

### dicembre 2009 - marzo 2010

Prove e test applicativi.

### aprile 2010 - ottobre 2010

Presentazione pan-europea e promozione degli strumenti e delle tecniche selezionati.

### novembre 2010 - dicembre 2010

Conclusioni e report finale.

## partner di progetto

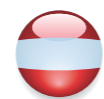


Fondazione Aldini Valeriani per lo sviluppo della cultura tecnica - **Italy**

[www.fav.it](http://www.fav.it)

Mike Hammersley - [mike.hammersley@fav.it](mailto:mike.hammersley@fav.it)

Annalisa Fiori - [annalisa.fiori@fav.it](mailto:annalisa.fiori@fav.it)



AUXILIUM pro Regionibus Europae in Rebus Culturalibus - **Austria**

[www.auxilium.co.at](http://www.auxilium.co.at)

Christina Pusswald - [christina.pusswald@auxilium.co.at](mailto:christina.pusswald@auxilium.co.at)



Crystal Presentations Ltd - **United Kingdom**

[www.crystalpresentations.com](http://www.crystalpresentations.com)

Richard Jack - [richard@crystalpresentations.com](mailto:richard@crystalpresentations.com)



Fundatia Central Educational Soros - **Romania**

[www.sec.ro](http://www.sec.ro)

Erika Kocsis - [ekocsis@sec.ro](mailto:ekocsis@sec.ro)



Koinonia tis Pliroforias Anoihti stis Eidikes Anages - **Greece**

[www.e-isotis.org](http://www.e-isotis.org)

Alexandros Tagoulis - [alexandros@e-isotis.org](mailto:alexandros@e-isotis.org)



Nsf Cyberall Access - **Cyprus**

[www.cyberall-access.com](http://www.cyberall-access.com)

Xenia Soteriou - [xenia@cyberall-access.com](mailto:xenia@cyberall-access.com)



Tempo Training & Consulting - **Czech Republic**

[www.tempo.cz](http://www.tempo.cz)

Martin Koval - [koval@tempo.cz](mailto:koval@tempo.cz)



Université Paris 13 - **France**

[www.iutsd.univ-paris13.fr](http://www.iutsd.univ-paris13.fr)

Françoise Maille - [maille@iutsd.univ-paris13.fr](mailto:maille@iutsd.univ-paris13.fr)

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



## Europass Language Passport Dissemination Tools Network



## Europass Passaporto delle Lingue



L'idea di un documento standard per l'Europa che indichi i vari livelli di competenza linguistica in un formato universalmente riconosciuto fu inizialmente sviluppata nel 1998 come parte del Portfolio Europeo delle Lingue del Consiglio d'Europa. Il documento fu denominato Passaporto delle Lingue e successivamente integrato nell'iniziativa Europass dell'Unione Europea. Oggi è conosciuto come **Europass Passaporto delle Lingue**.

Grazie ad **Europass Passaporto delle Lingue** è possibile descrivere le proprie conoscenze linguistiche utilizzando una scala di sei livelli basata sul Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle Lingue (livelli A1-C2).

Inoltre **Europass Passaporto delle Lingue** non solo tiene in considerazione qualifiche provenienti da esami formali, ma può anche essere utilizzato per indicare esperienze e capacità acquisite attraverso l'apprendimento non-formale o informale (ad esempio soggiorni studio e/o lavoro all'estero, autoapprendimento, contatti sociali, ecc.).

Nel complesso i vari documenti Europass vogliono garantire la trasparenza delle qualifiche e delle conoscenze e allo stesso tempo promuovere e stimolare la mobilità europea nell'ambito dello studio e del lavoro.

L'obiettivo principale di **Europass Passaporto delle Lingue** è quindi di garantire che gli individui possano presentare le proprie competenze linguistiche nel modo più completo ed efficace e che queste competenze possano essere comprese e valutate facilmente da coloro che si occupano della selezione del personale e degli studenti.

Ogni stato membro dell'Unione Europea ha istituito un Centro Nazionale Europass che fornisce informazioni su tutti gli strumenti Europass. Il contatto per l'Italia è il seguente: [www.europass-italia.it](http://www.europass-italia.it). Inoltre **Europass Passaporto delle Lingue** può essere scaricato o completato online sul sito: [www.europass.cedefop.europa.eu](http://www.europass.cedefop.europa.eu).

## elp-DESK - Europass Language Passport Dissemination Tools Network



Il progetto **elp-DESK** ([www.elp-desk.eu](http://www.elp-desk.eu)) è una rete internazionale cofinanziata dalla Commissione Europea nell'ambito del programma di Apprendimento Permanente (LLP). Il progetto mira ad aumentare la consapevolezza, la conoscenza e il riconoscimento di **Europass Passaporto delle Lingue** ed identificare mezzi e strumenti per la divulgazione dello strumento in tutta Europa.

La finalità principale del progetto **elp-DESK** è quella di analizzare come **Europass Passaporto delle Lingue** possa divenire un elemento standard del curriculum professionale ed accademico di tutti i cittadini europei.

Nello specifico, il progetto si concentra su aree nelle quali possono essere sviluppate misure per raggiungere questo obiettivo:

- facilitare l'accesso ad informazioni, guide e aiuto pratico per coloro che vogliono preparare **Europass Passaporto delle Lingue** e per chi deve successivamente interpretare tale documento;
- valutare e definire se e come questo documento possa essere direttamente integrato nei curricula scolastici e di apprendimento;
- realizzare prototipi e risorse hardware e software per incoraggiare gli utenti a realizzare il proprio **Europass Passaporto delle Lingue** e per facilitarne l'utilizzo;
- promuovere ed incoraggiare l'adozione di **Europass Passaporto delle Lingue** tra i vari 'stakeholder' (individui, scuole, università ed enti di formazione, aziende).

Il progetto **elp-DESK** proporrà anche linee guida specifiche per l'implementazione di **Europass Passaporto delle Lingue** nei vari contesti educativi e lavorativi; inoltre cercherà di analizzare come il formato esistente e la presentazione dello strumento possano essere migliorati per favorirne la divulgazione ed il riconoscimento in tutta Europa. In particolare, verrà considerata la possibile integrazione di elementi 'portfolio-based'.

Attraverso le varie attività del progetto **elp-DESK** ci auguriamo che **Europass Passaporto delle Lingue** diventi lo strumento di riferimento per la presentazione di conoscenze linguistiche acquisite attraverso l'apprendimento formale, informale e non-formale sia per chi vuole dimostrare le proprie competenze (studenti, futuri lavoratori, ecc.) che per coloro che necessitano di uno strumento affidabile, comprensibile e comparabile di valutazione.



## Fondazione Aldini Valeriani, Bologna Partner Italiano di elp-DESK e capofila del progetto

Fondazione Aldini Valeriani nasce nel 1997 per volontà di tre soci fondatori, Comune di Bologna, Unindustria Bologna e Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Bologna, con l'obiettivo di creare **un centro di eccellenza per lo sviluppo della cultura tecnica**.

Interviene in tutti i livelli della filiera formativa, dall'orientamento ai percorsi integrati con la scuola, dall'alta formazione alla formazione continua e permanente, distinguendosi come un autorevole punto di riferimento per la realizzazione di iniziative che valorizzino la **tecnica e la tecnologia in quanto fattori portatori di cultura e di sviluppo**.

Le tematiche principali su cui si concentrano tradizionalmente le sue attività sono **meccanica e automazione industriale, elettronica ed elettrotecnica**; in risposta alle necessità del tessuto economico locale hanno inoltre acquisito uno spazio di primo piano **la sicurezza sul lavoro, l'information technology, la multimedialità**, e, con particolare attenzione alle specifiche esigenze di coloro che lavorano in settori tecnici e tecnologici, **le lingue straniere**.

La presenza di **laboratori e infrastrutture all'avanguardia** consente alla Fondazione di sviluppare proposte ricche di esercitazioni pratiche e improntate ad un deciso approccio applicativo.

Nell'ottica di un' incisiva attività di promozione della cultura tecnica, risultano estremamente significative le sinergie sviluppate con il mondo della scuola, grazie alle quali la Fondazione si è ritagliata un ruolo di **raccordo fra istruzione scolastica, formazione professionale e sistema delle imprese**, con la finalità di supportare al meglio l'affacciarsi dei giovani al mondo del lavoro e la possibilità delle imprese di reperire sul territorio personale qualificato, dotato di una formazione professionale adeguata alle loro necessità.

A testimoniare ulteriormente l'importanza attribuita ad **uno stretto collegamento fra formazione e mercato del lavoro**, la Fondazione ritiene fondamentale muoversi il più possibile su percorsi istituzionalizzati, in modo da **offrire, attraverso il rispetto di standard condivisi, percorsi collegati a Qualifiche e Certificazioni**: in questo senso vanno interpretati i servizi collegati alla Patente ECDL, alla Certificazione CETOP, alla Patente di Saldatura, per citare alcuni esempi.

In questo contesto si iscrive anche la partecipazione, in qualità di ente capofila di una partnership internazionale, al progetto **elp-DESK**, finalizzato alla diffusione di **Europass Passaporto delle Lingue**, uno strumento istituito dalla Commissione Europea per la condivisione di uno standard chiaro e definito sulla conoscenza delle lingue straniere.